

NZSL gloss	English translation
"hey" PICNIC NEED FOOD	Ella: We need food for the picnic.
YUMMY IX-me LOVE FRUIT IX-me	Joe: Yum! I love fruit!
"hey" IX-"apple" APPLE	Charles: Look. There are some apples!
"hey" HOW-MUCH	Lucy: How much?
3 DOLLAR, CHEAP, IX-me AFFORD	Charles: Three dollars. That's cheap! I can afford that!
"headnod"	Lucy: Yeah.
y/n q HERE EFTPOS HAVE	Joe: Do they have EFTPOS?
nod YES HAVE, IX-me BUY APPLE	Charles: Yes. I'll buy the apples.
GOOD, IX-me BUY GRAPE IX-"grape"	Joe: I'll buy some grapes.
"thumbs up"	Charles: Sweet as.
Whq IX-we GO BEACH HOW	Ben: How do you get to the beach?
SHOP OVER-THERE	Zoe: It's straight ahead down the road, past the shops.



y/n q FAR	Ben: Is it far?
"wave no" NEAR, TREE PASS BEACH NICE	Zoe: No, it's near here. You walk past the trees. It's a really nice beach.
COME-ON	Ben: Hmm, come on.
"hey" IX-BREAD, COME-ON	Ella: Look! Fresh bread.
YUMMY, SMELL GOOD	Lucy: Yum. It smells good!
"hey" HOW-MUCH	Joe: How much?
4 DOLLAR, EXPENSIVE	Ella: Four dollars. Expensive!
IX-me LIKE IX-"bread", IX-me BUY IX-"bread"	Lucy: Yeah, but nice! I'll buy some.